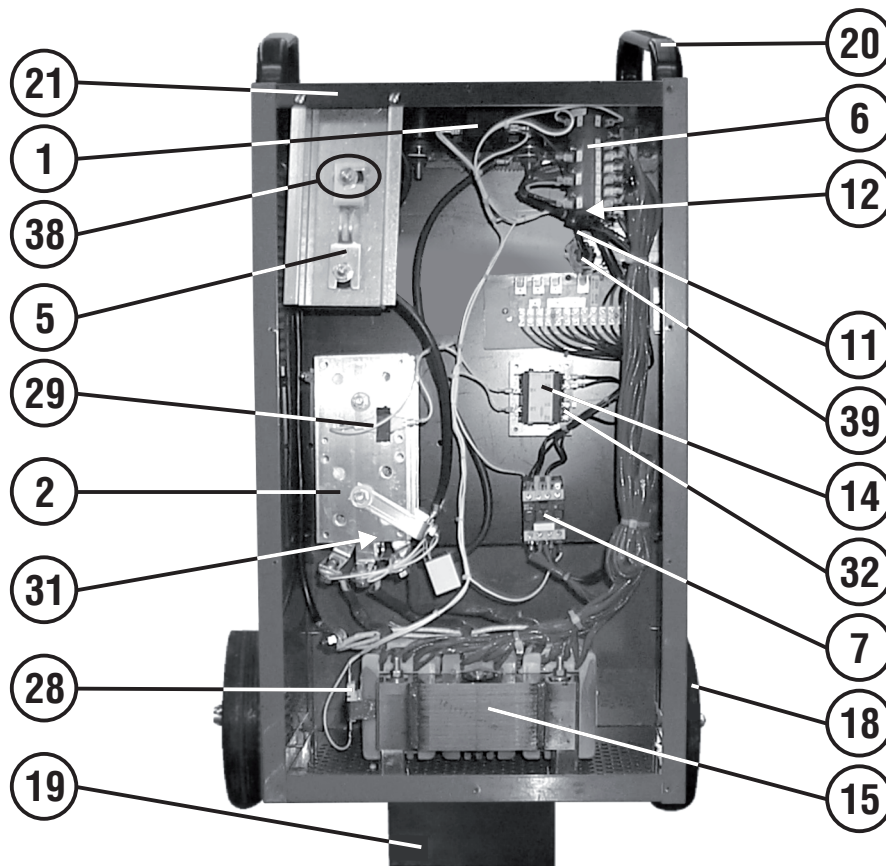
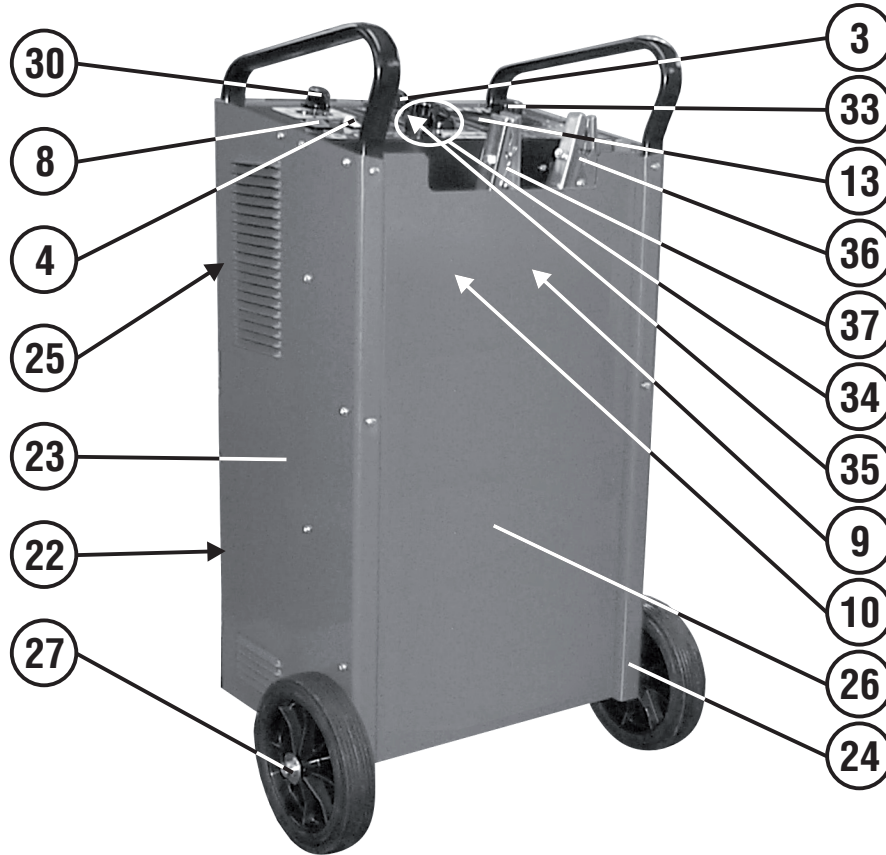


ELENCO PEZZI DI RICAMBIO - LISTE PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO

Esploso macchina, Dessin appareil, Machine drawing, Explosions Zeichnung des Geräts, Diseño seccionado maquina.



Per richiedere i pezzi di ricambio senza codice precisare: codice del modello; il numero di matricola; numero di riferimento del particolare sull'elenco ricambi.

Pour avoir les pieces detachees, dont manque la reference, il faudra preciser: modele, logo et tension de l'appareil; denomination de la piece; numero de matricule.

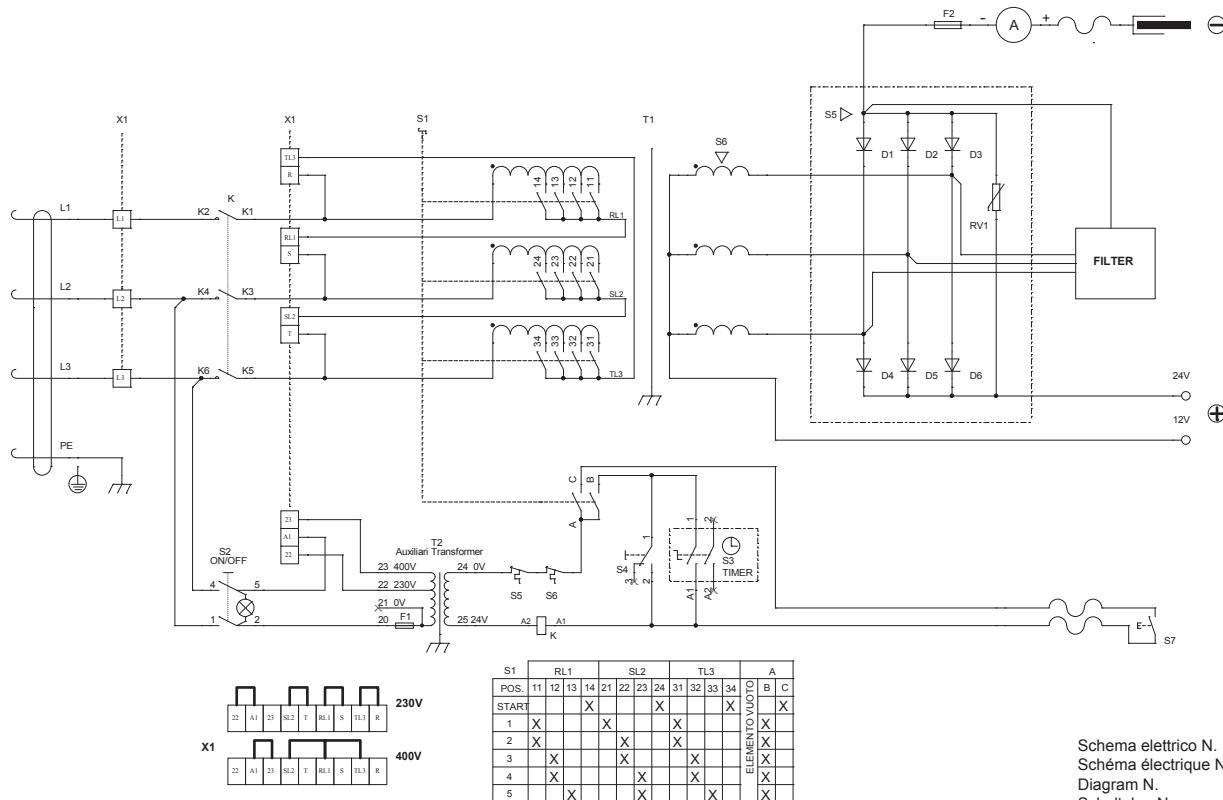
When requesting spare parts without any reference, pls specify: model-brand and voltage of machine; list reference number of the item; registration number.

Wenn Sie einen Ersatzteil, der ohne Artikel Nummer ist, benoetigen, bestimmen Sie bitte Folgendes: Modell-zeichen und Spannung des Geraetes; Teilliste Nuemmer; Registriernummer.

Por pedir una pieza de repuesto sin referencia precisar: modelo-marca e tension de la maquina; numero de referencia de lista; numero de matricula.

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
1	Temporizzatore Timer Timer Timer Timer	12	Cavo Alim. Cable Alim. Mains Cable Netzkabel Cable Alim.	25	Mascherina Coprifusibile Masque Fusible Fuse Cover Sicherungsschutz Mascara Fusible	36	Pinza Positivo (+) Pince Positiv (+) Positive Clamp (+) Positive Zange (+) Pinza Positivo (+)
2	Raddrizzatore Redresseur Rectifier Gleichrichter Rectificador	13	Amperometro Amperemetre Ammeter Amperemeter Amperimetro	26	Frontale Partie Frontal Front Panel Geraetefront Frontal	37	Pinza Di Massa Pince De Masse Work Clamp Masseklemme Pinza De Masa
3	Manopola Per Temporizzatore Poignee Pour Timer Knob For Timer Griff Fuer Timer Manija Para Timer	14	Trasformatore Ausiliario Transformateur Auxiliaire Auxiliary Transformer Hilfstransformator Transformador Ausiliario	27	Asse Per Ruote Axes Pour Roue Wheels Axle Raederachse Eje Por Rueda	38	Morsetto Per Fusibile Borne Pour Fusible Fuse Holder Clamp Sicherungshalter Klemme Bocadillo Para Fusible
4	Deviatore Gareur Switch Schalter Interruptor	15	Trasformatore Transomateur Transformer Transformator Transformador	28	Termostato Thermostat Thermostat Thermostat Termostato	39	Kit Pressacavo + Ghiera Kit Presse Cable + Embout Kit Cable Bushing + Ring Nut Kit Kabelhalter + Nutmutter Kit Prensa Cable + Virola
5	Kit 10 Fusibili Kit 10 Fusibles Kit 10 Fuses Kit 10 Flachsicherungen Kit 10 Fusibles	18	Ruota Fissa Roue Fixe Fixed Wheel Fixes Rad Rueda Firme	29	Termostato Thermostat Thermostat Thermostat Termostato		
6	Commutatore Commutateur Switch Schalter Conmutador	19	Piedino Embout Foot Fuss Pie	30	Assieme Manopola Per Commutatore Set Poigne Pour Commutateur Switch Knob Set Umschaltergriff Set Set Manija Para Conmutador		
7	Teleruttore Telerupteur Contactor Schuetz Contactor	20	Manico Poignee Handle Handgriff Manija	31	Protezione Raddrizzatore Protection Redresseur Rectifier Protection Gleichrichterschutz Protector Rectificador		
8	Interruttore Interrupteur Switch Schalter Interruptor	21	Cruscotto Tableau Dashboard Schaltbrett Cuadro	32	Fusibile Fusible Fuse Sicherung Fusible		
9	Cavo Cable Cable Kabel Cable	22	Retro Partie Arriere Back Panel Rueckseite Trasera	33	Volantino Volant Handwheel Handrad Volante		
10	Cavo Cable Cable Kabel Cable	23	Fianco Destro Partie Lateral Droite Right Side Panel Rechte Seite Fianco Derecho	34	Kit Morsetto Completo Kit Borne Complete Complete Terminal Kit Komplet Kabelklemme Kit Kit Borne Completo		
11	Comando A Distanza Commnde A Distance Remote Control Fernsteuerung Comando De Distancia	24	Fianco Sinistro Partie Laterale Gauche Left Side Linke Seite Flanco Izquierdo	35	Kit Coppia Rondelle Isolanti Kit Rondelles Isolantes Insulating Washers Kit Isolierscheibekit Kit Arandelas Asladoras		

Per individuare lo schema elettrico corrispondente alla vostra macchina, rifarsi all'ultima cifra "X" del numero di matricola (N. 0000/X) riportato sul frontale.
Pour reperer le schema electrique correspondant a votre appareil, verifier le dernier chiffre "X" du numero de serie (N. 0000/X) reporte sur la partie frontale.
In order to find the electrical diagram corresponding to your model, check the last number "X" of the serial number (N. 0000/X) printed on front panel.
Um den schaltplan, der ihrem gerät entspricht, ausmachen zu können, müssen sie die letzte ziffer "X" der matrikelnummer (N. 0000/X), die auf der frontseite angebracht ist, beachten.
Para la identificacion del esquema eléctrico, correspondienten, a su máquina, referase a la última cifra "X" del número de placa (N. 0000/X) instalado sobre el frontal.



Schema elettrico N.
Schéma electrique N.
Diagram N.
Schaltplan N.
Esquema de conexiones N.